



Kako se možete žaliti

Australska komisija za ljudska prava (Australian Human Rights Commission) je nezavisno tijelo koje ispituje i rješava žalbe na protuzakonitu diskriminaciju na temelju spola, rase, invaliditeta i životne dobi, ILO (Međunarodna organizacija rada) III diskriminaciju i kršenja ljudskih prava.

Na što nam se možete žaliti

- **Seksualna diskriminacija** uključuje seksualno uznemiravanje i diskriminaciju na temelju spolnog identiteta, interseksualnog statusa, bračnog ili obiteljskog stanja, dojenja, obiteljskih obveza i seksualne orijentacije.
- **Diskriminacija na temelju invaliditeta** uključuje diskriminaciju koja se temelji na fizičkom, intelektualnom, senzornom, psihijatrijskom invaliditetu i poteškoćama u učenju; bolesti; zdravstvenim stanjima; ozljedama na radu; invaliditetu u prošlosti, sadašnjosti i budućnosti; i pomagalicama koja se koriste zbog invaliditeta; pomoći radnih životinja zbog invaliditeta i povezanosti s osobom koja ima invaliditet.
- **Rasna diskriminacija** uključuje rasnu mržnju i diskriminaciju na temelju rase, boje kože, podrijetla, nacionalne ili etničke pripadnosti i imigracijskog statusa.
- **Starosna diskriminacija** uključuje diskriminaciju koja se temelji na životnoj dobi, tj. na tome da je osoba suviše mlada ili suviše stara.
- **ILO III diskriminacija** uključuje diskriminaciju u zaposlenju na temelju religije, kriminalne prošlosti, aktivnosti u sindikatu, političkog mišljenja i društvenog podrijetla.
- **Kršenje ljudskih prava** uključuje postupke od strane ili u ime savezne vlade kojima se navodno krše međunarodni instrumenti za zaštitu ljudskih prava, na primjer Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima (International Covenant on Civil and Political Rights), Konvencija o pravima djeteta (Convention on the Rights of the Child) i Konvencija o pravima osoba s invaliditetom (Convention on the Rights of Persons with Disabilities).

Možete se žaliti neovisno o tome u kojem dijelu Australije živite, a podnošenje žalbe ne košta ništa. U nastavku slijede koraci žalbenog postupka.

Raspitajte se

- Ako niste sigurni možete li se žaliti na određeni način postupanja prema ili s vama, možete kontaktirati Nacionalnu službu za pružanje informacija (National Information Service) komisije na **1300 656 419** ili elektroničkom poštom na infoservice@humanrights.gov.au

- Možemo vam poslati obrazac za podnošenje žalbe kako biste otpočeli proces.
- Ako vam mi ne možemo pomoći, uputiti ćemo vas na nekoga tko može.

Kako nam trebate dostaviti žalbu

- Žalba se mora dostaviti u pismenoj formi. Možete popuniti obrazac za žalbe i poslati nam ga poštom ili faksom ili se možete žaliti online preko naših internetskih stranica, na www.humanrights.gov.au.
- Žalbu nam možete dostaviti na bilo kojem jeziku i ako je nužno, mi vam možemo pomoći napisati žalbu.
- Za pripremanje žalbe ne trebate pravnika.
- Ako mi ne možemo primiti vašu žalbu, objasniti ćemo vam zašto.

Izvid

- Kontaktirati ćemo vas da porazgovaramo s vama o vašoj žalbi i možda ćemo tražiti od vas da dostavite dodatne informacije.
- Komisija obično kontaktira osobu ili organizaciju na koju se žalite i dostavlja joj presliku vaše žalbe. Od te osobe ili organizacije možemo zatražiti specifične informacije i/ili da odgovori na vašu žalbu. Informacije koje Komisija primi u odgovoru na vašu žalbu može sadržavati osobne, uključujući i osjetljive informacije o vama.
- U nekim slučajevima možemo prekinuti rješavanje vaše žalbe. Ako se to dogodi, objasniti ćemo vam zašto.
- Možemo razgovarati s vama o pokušaju da žalbu riješite pomirenjem.

Pomirenje

- Pomirenje znači da ćemo pokušati pomoći vama i osobi ili organizaciji na koju se žalite da nađete način za rješavanje problema.
- Pomirenje se može održati na sastanku uz osobnu nazočnost stranaka, to se zove 'konferencija za pomirenje - conciliation conference' ili putem telefonske konferencije. U nekim slučajevima, žalbe se mogu riješiti razmjenom elektroničke pošte i razgovora s posrednikom (conciliator).
- Žalbe se mogu riješiti na više različitih načina. Na primjer, isprikom, promjenom pravila/propisa ili kompenzacijom (novčanom naknadom).

Mogući sudski proces – seksualna diskriminacija, diskriminacija na temelju invaliditeta, rase i životne dobi

- Komisija nije u mogućnosti utvrđivati je li zaista došlo do protuzakonite diskriminacije.
- Ako se vaša žalba ne riješi ili se iz nekog drugog razloga prekine njezino rješavanje, možda ćete moći pokrenuti sudski proces koji će riješiti vašu žalbu. Sud može donijeti odluku o tome je li se zaista radi o protuzakonitoj diskriminaciji.
- Predmet trebate predati Saveznom okružnom sudu Australije (Federal Circuit Court of Australia) ili Saveznom sudu Australije (Federal Court of Australia) u roku od 60 dana od dana kada Komisija prekine rad na vašoj žalbi.
- Komisija ne može umjesto vas podnijeti zahtjev sudu za rješavanje vaše žalbe, niti vas može zastupati na sudu.
- Ako odlučite pokrenuti sudski proces, trebate razgovarati s pravnikom ili službom za pravnu pomoć.

Odluka/Izvješće – ILO III diskriminacija i ljudska prava

- Ako se žalba ne riješi ili se njezino rješavanje prekine iz nekog drugog razloga, predsjednik Komisije može donijeti odluku da se radi o ILO III diskriminaciji ili o kršenju ljudskih prava.
- Ako je predsjednik uvjeren da je došlo do diskriminacije ili kršenja ljudskih prava, predsjednik može proslijediti predmet saveznom vrhovnom tužitelju (Federal Attorney-General). U svom izvješću, predsjednik može preporučiti da se podnositelju žalbe dodijeli naknada za pretrpljeni gubitak ili ozljedu. Izvješće također može biti iznijeto pred Parlament.
- Primjeri odluka predsjednika o diskriminaciji i kršenju ljudski prava se mogu naći na internetskim stranicama Komisije, na <http://www.humanrights.gov.au/publications/reports-minister-under-ahrc-act>.

Gdje mogu dobiti opširnije informacije?

Kontakt podaci Australske komisije za ljudska prava su:

Telefon

Nacionalna služba za pružanje informacija (National Information Service): 1300 656 419

TTY (teleprinter): 1800 620 241

Nacionalna relejna služba - NRS 133 677

Faks: (02) 9284 9611

Ako trebate tumača, pozovite **131 450** i zamolite da vas povežu s Australskom komisijom za ljudska prava (Australian Human Rights Commission).

Ako ste gluhi ili imate oštećen sluh, možete nas kontaktirati putem teleprintera (TTY) na 1800 620 241. Ako ste gluhi ili imate oštećen sluh ili govornu manu, također nas

NATIONAL INFORMATION SERVICE

telephone 1300 656 419 or (02) 9284 9888 • www.humanrights.gov.au • infoservice@humanrights.gov.au

April 2020

možete kontaktirati i preko Nacionalne relejne službe (National Relay Service - NRS) na 133 677. Ako trebate tumača za australski znakovni jezik - Auslan, mi ga možemo angažirati.

Ako ste slijepi ili slabovidni, na zahtjev vam možemo dostaviti informacije u alternativnim formatima.

Adresa za slanje pošte

GPO Box 5218
Sydney NSW 2001

Online

Elektronička pošta: infoservice@humanrights.gov.au

Internetske stranice: www.humanrights.gov.au

Žalbu možete podnijeti i online, na
<http://www.humanrights.gov.au/complaints/lodging-your-complaint>.

Uopćeni pravni savjet(i)

Ako promišljate o podnošenju žalbe, možete dobiti pravni savjet. Društvene službe za pravnu pomoć (community legal services) vam mogu dati besplatni savjet o diskriminaciji i zlostavljanju.

Možete kontaktirati organ pravne pomoći (Legal Aid body) (<https://www.nationallegalaid.org/for-individuals/>) ili vama najbliži društveni centar za pravnu pomoć (www.naclc.org.au/directory).

Odricanje od odgovornosti: Informacije u ovom informacijskom listu predstavljaju samo vodič. One nisu zamjena za pravni savjet.